A. Or.
1256.

A. or.
1256 m

Kitâb

من العادة يُعطَي لقضايا اخري نقيّـة
مذكورة من تواريخ خصوصيـة ومـن
تواريخ الرهبنة القانونية المقدسة *
انه من كلما تُفسَر يستطيع المتعبدين
للرهبنة السيرافيمية والمحسنين اليها ان
يفهموا بسهولة كيف ينبغي لهـم ان
يعتنوا لكي يعتطفوا علي الرهبنة هـذه
المُعتَبرَة حتي يفوزوا علي كنـوز انعـامٍ
واخطار ومواهب سماوية ممنوحة مـن
السخا الالهية في هذه الحيوة وفـي
حيوة الاخري *

الحمد لله الوحيد والمثلّث ولمريم الطوباوية
الحبل بها بلا دنس الاصلي ولابينا مار فرنسيس
الطوباوي المطبوع بجراحات ربنا يسوع المسيح
* الخمسة *

سيكون مقاصصاً بصرامة من الرب في هذه الحيوة عايشاً بالبلايا والاتعاب وبعد موته ان لم يندم ويتوب سيهلك ٥ ان من تواريخ واتفاق القانون المذكورة يستخرج ايضاً ان ربنا يسوع منح للبطرك مار فرنسيس ان ينزل في المطهر كل سنة في اليوم الرابع من شهر تشرين الاول وان ينجي بقوة جراحاته المقدسة انفس رهبانه وراهباته والمشتركين بالقانون الثالث وكافة * المتعبدين والمحسنين الي رهبنته *

* تنبيه *

انهُ لم يُفهم ان يُعطَي صدقاً اخر لهذه الانعام الخمسة ماعدا ذاك الذى

جزء الاول) موردة ايضاً من الحبر
غريغوريوس التاسع في كتاب تذكاره
القديم ومن مولفين اخرين معتبرين *
١ ان رهبنته السيرافيمية ستدوم الى
انتهى العالم لمعونة كنيسته تعالى القدسة
ويعتني لرهبنته من رهبان صالحين
حافظين القانون *
٢ انه بمقدار ما يكثر عدد اخوة رهبنته
هكذا باحسن واعظم سخاء يعتني بهم .
٣ ان جميع اوليك الذين يحبون
من كل قلبهم رهبنته واخوته مساعدين
اياهم بحسنات حسب قدرتهم الله يزيد
اموالهم في هذه الحيوة ويحامي عنهم
بنعمته وسيكون رحوم عليهم في ساعة
موتهم ويجعلهم وارثين النعيم *
٤ ان كل من يضطهد رهبنته واخوته

سيكون مقاصصاً بصرامة من الرب في
هذه الحيوة عايشاً بالبلايا والانتعاب
وبعد موته ان لم يندم ويتوب سيهلك.
٥ ان من تواريخ واتفاق القانون
المذكورة يُستخرج ايضاً ان ربنا يسوع
منح للبطرك مار فرنسيس ان ينزل في
المطهر كل سنة في اليوم الرابع من
شهر تشرين الاول وان ينجي بقوة
جراحاته المقدسة انفس رهبانه وراهباته
والمشتركين بالقانون الثالث وكافة
* المتعبدين والمحسنين الي رهبنته *

* تنبيه *

انهُ لم يُفهَم ان يُعطَي صدقاً اخر
لهذه الانعام الخمسة ماعدا ذاك الذى

جزء الاول) موردة ايضاً من الحبر
غريغوريوس التاسع في كتاب تذكاره
القديم ومن مولفين اخرين معتبرين *
١ ان رهبنته السيرافيمية ستدوم الى
انتهى العالم لعونة كنيسته تعالى المقدسة
ويعتني لرهبنته من رهبان طالبين
حافظين القانون *
٢ انه بمقدار ما يكثر عدد اخوة رهبنته
هكذا باحسن واعظم سخاء يعتني بهم.
٣ ان جميع اولئك الذين يحبون
من كل قلبهم رهبنته واخوته مساعدين
اياهم بحسنات حسب قدرتهم الله يزيد
اموالهم في هذه الحيوة ويحامي عنهم
بنعمته وسيكون رحوم عليهم في ساعة
موتهم ويجعلهم وارثين النعيم *
٤ ان كل من يضطهد رهبنته واخوته

٣٢ في اليوم ٢٨ من الشهر نفسه تذكار
مار يعقوب من ماركا من القانون الاول.
٣٣ في اليوم ٢٩ من الشهر عينه تذكار
جميع القديسين والقديسات من الرهبنه
السيرافيمية *
٣٤ في اليوم ٨ من الشهر كانون الاول
عيد حبل مريم العذري بلا دنس الجزيلة
القداسة وسيدة ومحامية اولي للرهبنة
* السيرافيمية كلها *

انعام عظيمة ممنوحة من ربنا يسوع المسيح
* في الجبل الواربنا المكرس *

المخرجة من تاليفات ابينا مار
فرنسيس المختصرة في الجزء الثالث
الخطاب العشرين من خواريج الرهبان
الفرنسيسكانيين (كتاب اول فصل الثاني

تذكار الاب مار فرنسيس ماسس الثلاث
القوانين السيرافيمية *
٢٧ في اليوم ١٣ من الشهر عينهُ تذكار
مار دانيال والستة رفقته الشهدا من
القانون الاول *
٢٨ في اليوم ١٩ من الشهر ذاته تذكار
مار بطرس القنتره من القانون الاول *
٢٩ في اليوم ٢٣ من الشهر المذكور تذكار
مار يوحنا من كابيسترانوس من القانون
الاول *
٣٠ في اليوم ١٢ من الشهر تشرين
الثاني تذكار مار ديدكوس من القلعه
من القانون الاول *
٣١ في اليوم ١٩ من الشهر عينه تذكار
القديسة البصابات من اونكاريا محامية
رهبنة القانون الثالث *

٣٢ في اليوم ٢٨ من الشهر نفسه تذكار
مار يعقوب من ماركا من القانون الاول .
٣٣ في اليوم ٢٩ من الشهر عينه تذكار
جميع القديسين والقديسات من الرهبنه
السيرافيمية *
٣٣ في اليوم ٨ من الشهر كانون الاول
عيد حبل مريم العذري بلا دنس الجزيلة
القداسة وسيدة ومحامية اولي للرهبنة
* السيرافيمية كلها *

انعام عظيمة ممنوحة من ربنا يسوع المسيح
* في الجبل الواردنا المكرس *

المخرجة من تاليفات ابينا مار
فرنسيس المختصرة في الجزء الثالث
الخطاب العشرين من تواريخ الرهبان
الفرنسيسكانيين (كتاب اول فصل الثاني

تذكار الاب مار فرنسيس ماسس الثلاث
القوانين السبرافيمية *
٢٧ في اليوم ١٣ من الشهر عينهُ تذكار
مار دانيال والستة رفقته الشهدا من
القانون الاول *
٢٨ فى اليوم ١٩ من الشهر ذاته تذكار
مار بطرس القنتره من القانون الاول *
٢٩ في اليوم ٢٣ من الشهر المذكور تذكار
مار يوحنا من كابيسترانوس من القانون
الاول *
٣٠ في اليوم ٢١ من الشهر تشرين
الثاني تذكار مار ديدكوس من القلعه
من القانون الاول *
٣١ في اليوم ١٩ من الشهر عينه تذكار
القديسة البصابات من اونكاريا محامية
رهبنة القانون الثالث *

القديسة كلارة ماسسة القانون الثاني *
٢١ في اليوم ١٩ من الشهر ذاته تذكار
القديس لودوويكوس اسقف من
القانون الاول *
٢٢ فى اليوم ٢٥ من الشهر ذاته تذكار
القديس لويس ملك فرانسا محامي
القانون الثالث *
٢٣ في اليوم ٣ من الشهر ايلول تذكار
القديسة وردة من ويتيربيوس بتولة
من القانون الثالث *
٢٤ في اليوم ١٧ من الشهر عينهُ تذكار
طبع جراحات الاب مار فرنسيس *
٢٥ في اليوم ٢٤ من الشهر ذاته تذكار
مار باشيفيكوس من صان ساواريوس
من القانون الاول *
٢٦ فى اليوم ٤ من الشهر تشرين الاول

وهذا الغفران المُسمّي ايضاً غفران
اسيسي . نقديمه يُستَطاع لاجل الاحيا
والاموات وديالـه يمكن ان يصير في
ذلك النهار المذكور مرات كثيرة . يعني
كل مرة تُزار كنيسة الرهبان الفرنسيسكانيين
او كنيسةً الراهبات من الرهبنة عينهـا
مبتدياً من عصر اول يوم الشهـر اب
الي غروب الشمس من اليوم الثاني من
الشهر اب مرّة واحدة ينال لاجل الصلي .
والمرات الباقية يُنَال الغفرانات لاجـل
انفس الموتي حسبما فسّر الاحبار العظـا
اعني بهما بناديكتوس ١١ لاون ١٠
غريغوريوس ١٥ اينوشنسيوس ١١ يوجعية
الاجمع في اليوم الرابع من كانون الاول
في سنة ١٧٢٣ *
٢٠ في اليوم ١٢ من الشهر اب تذكار

القديسة كلارة ماسسة القانون الثاني *
٢١ في اليوم ١٩ من الشهر ذاته تذكار
القديس لودوويكوس اسقف من
القانون الاول *
٢٢ في اليوم ٢٥ من الشهر ذاته تذكار
القديس لويس ملك فرانسا محامي
القانون الثالث *
٢٣ في اليوم ٢٥ من الشهر ايلول تذكار
القديسة وردة من ويتيربيوس بتولة
من القانون الثالث *
٢٤ في اليوم ١٧ من الشهر عينهُ تذكار
طبع جراحات الاب مار فرنسيس *
٢٥ في اليوم ٢٤ من الشهر ذاته تذكار
مار باشيفيكوس من طان ساوارينوس
من القانون الاول *
٢٦ في اليوم ٥ من الشهر تشرين الاول

وهذا الغفران المُسمّى ايضاً غفران
اسيسي. تقديمه يُستَطاع لاجل الاحيا
والاموات ونياله يمكن ان يصير في
ذلك النهار المذكور مرات كثيرة. يعني
كل مرة تُزار كنيسة الرهبان الفرنسيسكانيين
او كنيسة الراهبات من الرهبنة عينها
مبتدياً من عصر اول يوم الشهر اب
الي غروب الشمس من اليوم الثاني من
الشهر اب مرة واحدة ينال لاجل المصلي
والمرات الباقية يُنَال الغفرانات لاجل
انفس الموتي حسبما فسر الاحبار العظما
اعني بهما بنادكتوس ١١ الاون ١٠
غريغوريوس ١٥ اينوشنسيوس ١١ وجمعية
الاجمع في اليوم الرابع من كانون الاول
في سنة ١٧٢٣ *
و في اليوم ١٢ من الشهر اب تذكار

١٥ في اليوم ١٩ من الشهر عينهُ تذكار
الطوباوية ميكالينا ارملة من القانون
الثالث *

١٦ في اليوم ٩ من الشهر تموز تذكار
مار نيقولاوس والثمانية رفقته الطوباويين
الشهدا من قورقونيا من القانون
الاول *

١٧ في اليوم ١٤ من الشهر عينهُ تذكار
مار بوناونتورا اسقف وكردينال ومعلم
اللاهوتي من القانون الاول *

١٨ في اليوم ٢٤ من الشهر ذاتهُ تذكار
مار فرنسيس سولانوس من القانون
الاول *

١٩ في اليوم ٢ من الشهر اب تذكار
لكريس الكنيسة المُلقبة دورسيونكولا
واكنيسة قديسة مريم الملكة العظيمة.

القديسة كاترينا من بولونيا بتولة من القانون الثاني *

١٠ في اليوم ٣ من الشهر نيسان تذكار مار مبارك من فيلادلفو من القانون الاول *

١١ في اليوم ١٣ من الشهر ايار تذكار مار بطرس رقلاطوس من القانون الاول *

١٢ في اليوم ١٧ من الشهر عينه تذكار مار بسكوال من بايلون من القانون الاول *

١٣ في اليوم ٢٠ من الشهر ذاته تذكار مار برنردينوس السياني من القانون الاول *

١٤ في اليوم ٢٠ من الشهر حزيران تذكار مار انطونيوس البادواني من القانون الاول.

١٥ في اليوم ١٤ من الشهر عينهُ تذكار
الطوباوية ميكالينا ارملة من القانون
الثالث *
١٦ في اليوم ٩ من الشهر تموز تذكار
مار نيقولاوس والثمانية رفقته الطوباويين
الشهدا من قورقونيا من القانون
الاول *
١٧ في اليوم ١٤ من الشهر عينه تذكار
مار بوناونتورا اسقف وكردينال ومعلم
اللاهوتي من القانون الاول *
١٨ في اليوم ٢٤ من الشهر ذاتهُ تذكار
مار فرنسيس سولانوس من القانون
الاول *
١٩ في اليوم ٢ من الشهر اب تذكار
تكريس الكنيسة المُلقّبة بورسيونكولا
او كنيسة قديسة مريم الملكة العظيمة.

القديسة كاترينا من بولونيا بتولة من
القانون الثاني *
١٠ في اليوم ٣ من الشهر نيسان تذكار
مار مبارك من فيلادلفو من القانون
الاول *
١١ في اليوم ١٣ من الشهر ايار تذكار
مار بطرس رقلاطوس من القانون
الاول *
١٢ في اليوم ١٧ من الشهر عينه تذكار
مار بسكوال من بايلون من القانون
الاول *
١٣ في اليوم ٢٠ من الشهر ذاته تذكار
مار برنرديتوس السياني من القانون
الاول *
١٤ في اليوم ١٣ من الشهر حزيران تذكار
مار انطونيوس البادواني من القانون الاول.

القديسة لودوبكا البرتوني الطوباوية ارملة
من الرهبنة الثالثة *
٥ في اليوم ٥ من الشهر اشباط تذكار
مار بطرس ببتيستا والاثنين والعشرين
رفقته الشهدا الببونيين من القانون
الاول والثالث *
٦ في اليوم ٢٢ من الشهر عينه تذكار
القديسة مارغاريتا من كورتونا من
الرهبنة الثالثة *
٧ في اليوم ٥ من الشهر اذار تذكار مار
يوحنا يوسف من الصليب من القانون
الاول *
٨ في اليوم ٦ من الشهر عينه تذكار
القديسة كوليتا بتولة من القانون
الثاني *
٩ في اليوم ٩ من الشهر نفسه تذكار

ومتناولين يزورون كنيسة الابا الفرنسيسكانيين متضرعين الى الله لاجل ارتفاع شان امنا الكنيسة المقدسة ولاجل استيصال الارتقات ولاجل السلام واتفاق بين الملوك المسيحيين وهذا الغفران يُنال في كل يوم من الايام الاتى ذكرها *

١ في اليوم ١٤ من الشهر كانون الثاني تذكار احتفال اسم يسوع الاقدس *

٢ في اليوم ١٦ من الشهر المذكور تذكار مار براردوس واربعة رفقته الشهدا الاولين من الرهبنة السيرافيمية *

٣ في اليوم ٣٠ من الشهر عينهُ تذكار القديسة جياشينتا مار يسكوتي بتولة من الرهبنة الثالثة *

٤ في اليوم ٣١ من الشهر ذاتهُ تذكار

عيد من الاعياد المذكورة غفران خمسماية ثمانية واربعين سنة وغفران مايتين وستين يوم *

خامساً. اوليك المومنين الذين يجعلوا ان يُقدس قداديس او رياضات اخري مقدسة. في كنايس الرهبنة الفرنسيسكانية ينالوا كل مرة غفران الف يوم *

سادساً. اوليك الذين يحضروا الكرزات من الرهبان الفرنسيسكانيين في كل مكان يكرزوا فيه ينالوا كل مرة غفران خمسة عشر سنة بمنح البابا غريغوريوس ٩ *

سابعاً. انه منح من الاحبار العظما المختلفين الغفران الكامل الدايم لجميع المومنين الذين اذ يكونوا معترفين

ثانياً . من يزور كنيسةً ما من كنايس رهبان مار فرنسيس في اي يوم او ساعة كانت ينال غفران سنةً واربعمائة وعشرين يوم بمنح الباباوات اكليمنضوس ٤ نيقولاوس ٣ واوربانوس ٥ *

ثالثاً . كل من يزور كنيسة من الكنايس المذكورة من اول يوم الصوم الكبير الي عيد الفصح منح له من اوربانوس ٤ كل مرةٍ غفران اربعين سنة *

رابعاً . لجميع زايرين كنايس رهبان مار فرنسيس في اعياد سيدنا يسوع المسيح والعذرى الطوباوية والرسل القديسين ومار فرنسيس وجميع القديسين . قديسين الرهبنة عينها منح من الاحبار العظما المختلفين بكل

ثالثاً . ان اوليك الذين يلبسوا جزء من ثوب مار فرنسيس فى بيوتهم حافظين قانونه امّا يتزنروا بزناره مكرس من الريس ويجعلوا ان ينكتبوا باخوية المزنرين بزنار المذكور يستطيعون ان ينالوا الغفرانات عينها الممنوحة للرهبان السيرافيميين ويشتركوا في حياتهم وموتهم بجميع الخيرات واسعاف الرهبنة السيرافيمية *

فى الغفرانات الممنوحة للكنايس الرهبان السيرافيميين *

اولاً . من يحضر القداس . امّا يحضر جزء من الفرض القانوني فى كنايس رهبان مار فرنسيس السيرافيمى ينال كل مرة غفران ماية يوم بمنح البابا اسكندر ٤ *

وخمسة اربعينات ايام بمنح الحبر الاعظم
يوحنا ٢٣ *
ثانياً . اولئك الذين يختارون ان
يموتوا ويُقبَروا ملبسين بثوب رهبان
مار فرنسيس السيرافيمي اذ كانوا نادمين
ومعترفين ينالون الغفران الكامل ومغفرة
جميع خطاياهم بمنح اكليمنضوس ٤
واوربانوس ٥ وِلاون ١٠ اما لنيل كذا
الغفران هو امرٌ ضروري ان يقبل قبل
الموت الثوب السيرافيمي من رئيس دير
او من راهب اخر موكّل منهُ ويحفظهُ
عندهُ حتى يُلبَس بهِ بعد موتهِ
والغفران عينه منح للنسا اللواتي يجعلنّ
ان يُدفنّ بنوع المذكور بثوب القديسة
كلارة او من الرهبنة الثالثة من قانون
مار فرنسيس *

الفرنسيسكانية ما عدا الغفرانات المفسرة
الي الان وغفرانات اخري التي حبـاً
باختصار الكلام يُترَك التكلم عنها. يشتركوا
ايضاً بجميع تلـك الغفرانـات الممنوحة
للمحسنين الي الرهبنات الاخري لاجل
الشركة فيما بينهم الممنوحة من الاحبار
العظما المختلفين. واخيرًا مثبتة مـن
بنادبكتوس الثالث عشر في منشـوره.

سوممه دِاجات تفسيره (يسوغ في الغاية).
المبرز في اليوم ٢ من الشهـر نيسـان
سنة ١٧٢٧ *

* انعام ممنوحة للثوب السيرافيمـي *

اولاً. من يقبّل ثوب رهبان مـار
فرنسيس يربح غفران خمسـة سنيـن

محبة باموز رهبان مار فرنسيس
السيرافيمي . وكذلك ايضاً المحسنين الي
هذه الرهبنة الذين لهم الشركة البنوية
او الاخوية بمنح خصوصي من الحبرين
العظيمين اعني بهما اينوشنسيوس ٨
واسكندر ٧ ينالون جميع الغفرانات
الكاملة والغير الكاملة من المراحل الى
بتلون سنة ابانا السلام والمجد في اية
كنيسة كانة مثلما يزكون الرهبان
عينهم ان يزوروا كنيستهم . وفي ساعة
موتهم ان يكونوا معترفين ونادمين علي
خطاياهم يفوزون على الغفران الكامل
ويشتركوا بجميع الخيرات الروحانية
وبجميع الاسعافات السيرافيمية كما في
زمان حياتهم كذلك بعد موتهم . ثامناً . جميع المحسنين الي الرهبنة

كل الرهبنة ولجميع روسا الاقاليم السيرافيميين السلطان لكي يقدروا ان يشركوا المحسنين اليهم فى الاسعافات والغفرانات والصلوات وخيرات الرهبنة السيرافيمية الروحانية وهذا كله تثبت ايضاً من احبار عظما اخرين *

سادساً . البابا سيستوس ٤ لكي يحث المومنين بالعبادة نحو الاب مار فرنسيس منح بمنشورة فى اليوم ٣ من تشرين الاول سنة ١٤٧٢ غفران خمسة سنين وخمسة اربعينات ايام لكل من يعيّد بعبادة عيد القديس المذكور في اليوم الرابع من تشرين الاول ممتنعاً من الاشغال الخدمية *

سابعاً . الحكما والوكلا ونايبين الرهبان الذين حسب كيفيتهم يجتهدوا اجتهاداً

فى تاليف المتقدم ذكره *
ثالثاً . اوليك الاناس الذين يقبلوا
في سفنهم رهبان مار فرنسيس المسافرين
في البحر او انهر مجاناً او يوفوا الكرا
عنهم ينالون غفران اربعين سنة ممنوحة
من البابا اسكندر ٦ المذكور *
رابعاً . اوليك الذين بكسناتهم يعينوا
الرهبان الفرنسيسكانيين فى عمارة
اديرتهم او كنايسهم لكل مرة يفعلوا
ذلك يزكون غفران مايـة وعشرين
سنة ممنوح من البابا جوليوس ٢ واذ
يكونوا ثابتين الي الموت في الافعال
الصالحة المتقدم ذكرها . ومعترفين
ونادمين فى ساعة موتهم يكتسبوا لهم
غفران كامل *
خامساً . اوربانوس ٨ منح لريس عام

غفرانات وانعام دايمة التي يكتسبوها * المحسنين الى الرهبنة السيرافيمية *

اولاً . اوليك الذين {محبة الله ياءون رهبان مار فرنسيس المسافرين وبمحوهم القوت . كل مرة هم يفعلون ذلك يكتسبون غفران اربعين سنة ممنوحة من الحبر الاعظم اسكندر ٦ كما هو محرر في تاليف الاب المكرم لوجيوس فراراي في الكلمات غفران في الفصل ٥ ع ـ ٣٧ *

ثانياً . ان اوليك الذين يحسنون الي الرهبان الفرنسيسكانيين خبزاً خمراً او شيأً اخر ضروري في كل حسنة يزكون غفران اربعين سنة ممنوحة من البابا اسكندر ٦ وجوليوس ٢ كما هو محرر

والعطف التى تقرّوا نحو ابٍ هكذا عظيم واعلموا ان تستعملوها لمنفعة نفوسكم. وهكذا ستكونوا سعدا *

واذا عملنا الخير فلا نمل... اذن ما دام لنا زمان فلنصنع الخير الي كل انسان وخاصة الي اهل بيت الايمان (رسالة الي غلاطية ص ٦ ع ٩)

مختصر يحتوي الغفرانات والانعام
والمواهب الدايمة التي يفوزوها
المتعبدين الي الاب مار فرنسيس
انسارفيمي والمحسنين الى رهبنته ✲

✲ تنبيه ✲

✲ الي جميع المتعبدين والمحسنين الى ✲
✲ رهبنة البطريرك قديس فرنسيس انسارفيمي ✲
✲ من مدينة اسّيسي ✲

انه نقدم لكم مختصراً من تلك
الغفرانات ومن الانعام والمواهب
الممنوحة لكم من الاحبار العظما حتى
تعملوا بهذه الخيرات الروحانية المفيضة
من رهبنتنا هذه السيرافيمية ولكي تكون
لمحبتكم تحريضاً لتسلكوا في افعالكم
النقية ولكي تمارسوا ثابتاً تلك العبادة

الف سبعماية سنه وخمسين *
فليكن مسبحاً يسوع ومريم الي الابد
* امين *

ان من يتلو هذه النافدة الوجيزة.
ففى كل مرة يكتسب غفرانماية يوم.
لاجل اسم يسوع الاقدس. وخمسة
وعشرون يوماً لاجل اسم مريم. وذلك
بمنح دايم من بناديكتوس الثالث
عشر. فى مرسوم مجمع الغفرانات
المقدس. المعطى في ١٢ كانون الثاني
* سنة الف سبعماية ثمانيه وعشرين *

* تمت *

للمتعبدين للحبل بالعذرا البري من
كل دنس. فنعلمهم بان كل مومن
اينما وجد. الذي في يومٍ من ايام
السنة معيّناً منه. يصوم فيه اكراماً
للحبل بمريم الكلية القداسة البري من
كل دنس. وفي هذا اليوم عينه
يندم ويعترف بخطاياه. ويتناول القربان
المقدس. ويزور احدي الكنايس مصليا
لاجل استيصال الارتقات. ولارتفاع
شان الكنيسة المقدسة. ولاجل السلام
والاتفاق ما بين الملوك المسيحيين.
فيكتسب غفراناً كاملاً وصفحاً عن خطاياه
جميعها. وهذا الغفران هو ممنوح من
الحبر الاعظم بنادكتوس الرابع عشر
السعيد الذكر بمنشورة المبدو العطية
السماوية — الصادر في ٥ نيسان سنة

صنتها من كل دنس وعيب باستحقاقات
الام ابنك يسوع المسيح المعاينة منك
منذ الازل . هكذا امنحنا ان نصل
اليك بريين من كل خطية بشفاعتها
بربنا يسوع المسيح امين *
ان الحبل بالعذرا البري من كل
دنس وعيب *
فليكن دايما خلاصنا وحمايتنا خلوًا
من ريب *

* نافدة *

بحق بتوليتكِ المقدسة . والحبل بكِ
البري من كل عيب ودنس . طهري
ايتها العذرا مريم الكلية النقاوة قلبي
وجسدي ونفسي . بسم الاب ✝ والابن ✝
والروح ✝ القدس امين *
اننا لكي نقدم اعظم تعزية وافادة

دنس . المُختبَرة فاعلية الجزيلة لنيل
النعم . وخاصةً للانتصار علي التجاريب
* والهواجس المضادة النقاوة *
* انتيفونا *
ما احسن خطواتكِ يا ابنة الريس .
عنقكِ كبرج العاج . عيناكِ الهيتان وشعر
راسكِ كبرفير الملك . ما احسن بهاكِ وما اجملكِ
ايتها المحبوبة *
س حين الحبل بكِ يا بتول قد كنتِ
* برية من كل دنس *
ج صلي لاجلنا لدي الاب الذي ولدتِ
* ابنه الوحيد *
* فلنصلي *
ايها الرب الهنا يا من بالحبل بالعذرا
من دون دنس . قد هيات لابنك
الوحيد منزلاً لايقاً . فنسالك كما انك

وعبادتي لـك . اي تلاوتـي هـذه
المسبحة المقدسةَ . التى اذتِ الفتيها
وعلمتيها . واتوسل اليكِ باتضاعٍ . بحق
افراحكِ هذه السبعة . بان تشفعي بي
لدى يسوع ابنكِ الوحيد . ليمنحني
غفران ذنوبى واثامي كلها . ثم انني
ابتهل اليكِ ايتها الام الرحيمة . بان
تحامي عن نفسي محاماة خصوصية .
لاسيما في ساعة موتى . حتى اذا ما
ظفرت بجميع الفخاخ . التى من
عادته ان ينصبها لي ابليس . في ذلك
الوقت . استطيع ان ابلغ الي الفردوس
السماوي . لكي افرح معكِ مدا الابدية
* كلها امين *

* ذكر *

الحبل بالعذرا مريم البري من كل

السلام لكِ لاتمام الاثنين وسبعين مرةً . ذكرًا للاثنين وسبعين سنة التي عاشتها البتول علي هذه الارض . ومرة ابانا والسلام حسب نيات الاحبار العظما . الذين منحوا الغفرانات لهذه المسبحة . ثم وقد يمكن ان تتلى مرة السلام عليكِ يا ملكة ام الرحمة الخ . في ختام هذه المسبحة . مع الصلوة الثالية *

* صلوة *

يا ام الرحمة العظيمة والبتول المجيدة . والملكة المستحقة ان تحب في غاية المحبة . يا شفيعة الخطاة الواثقين بكِ هنذا انا الخليقة الشقية وعبدكِ العديم الاستحقاق . اتجاسر متجريا علي ان اقدم لكِ جزية خدمتي الحقيرة نحوكِ .

الهيكل يجادل العلما من بعدما فقدته
بتوجع كلى وفتشت عليه مدة ثلثة
ايام *

سادساً عند تلاوة مرة ابانا وعشر امرار
السلام. فليُعتَبَر الفرح الجزيل الذي
فازت به مريم الكلى طهرها لما ظهر لها
ابنها الالهي قايماً من بين الاموات
بمجد وانتصار عجيب *

سابعاً واخيراً بتلاوة مرة ابانا وعشر
امرار السلام. فليُعتَبَر الفرح العظيم الذي
تمتعت به مريم الكلية القداسة. عندما
انتقلت الى السما بمجد وافر. وهناك
تكللت ملكة علي المليكة وسلطانة علي
السماوات. وشفيعة للخطاة. واماً لنا كلية
الحب *

ثم بعد ذلك تُضاف ايضاً مرثان

لها كأمٍ حقيقية لابن اللـــــــــــه *

ثالثاً حين يتلى مرة ابانا وعشر اسرار السلام. فليُعتَبَر الفرح العظيم الذي حظيت بهِ مريم. المثلثة القداسة عند ميلادها ابنها يسوع بدون توجع وبغير تدنيسٍ بتوليتها الكلية النقاوة *

رابعاً لما يُتلَى مرة ابانا وعشر اسرار السلام. فليُعتَبَر الفرح الجزيل الذي حصلت عليه مريم المثلث قدسها. لما اتت الملوك المجوس القديسون ليسجدوا لابنها يسوع الطفل. في مغارة بيت لحـــــــــــم *

خامساً عندما يُتلَى مرة ابانا وعشر اسرار السلام. فليُعتَبَر الفرح الوافر الذي شمل مريم الدايمة بتوليتها. حينما وجدت ابنها يسوع في الهـــي

* في كيفية تلاوة مسبحة العذرا *

اللهمّ اصغَ الي معونتي الخ . المجد للاب الخ *

فاولاً عندما يُتلَى مرة ابانا وعشر امرار السلام . فليُعتَبَر الفرح العظيم الذي شمل العذرا الكلية القداسة . حينما بُشرَت من الملاك جبرايل بانها تحبل بالكلمة الازلي وتصير اماً ليسوع المسيح * وفي انتهي كل بيتٍ فليقال مرة المجد للاب الخ *

ثانياً ان يُتلَى مرة ابانا وعشر امرار السلام . فليُعتَبَر الفرح الجزيل الذي حازته مريم الكلى قدسها . عند ذهابها الى جبال اليهودية . لزيارة نسيبتها القديسة اليصابات . التى عرفتها وسجدت

الذين يتمسكون بهذه العبادة! فهم بواسطة تضرعات مريم يضحون محفوظين من نفس الحية القديمة الوباي. هم يقهرون الخطية. هم اخيراً يحوزون من البتول ذاتها بركةً سماوية تصحب لهم معها مجموع خيرات روحية وزمنية. فاعتنقوا اذاً يا ايها المومنون هذه العبادة. واتلوا بكل حرارة. مسبحة العذرا. ثم حتي ان الجميع يتلونها بنوعٍ متساوٍ. فنضع هنا كيفية تلاوتها *

بان هذه العبادة . تعتنق ليس فقط من العلما الاكثر اعتباراً من الرهبنة الفرنسيسكانية . الذين انذروا بها من علي المنابر . وحرضوا الشعوب علي تلاوتها . بل ومن جميع المومنين من كل حال ايضاً . بنوع ان تلاوة هذه المسبحة قد اضحي عادة عند الجميع . فكم بالاحري هذه الحجج المذكورة جميعها معاً تستطيع ان تجعل ان كل مسيحي يقصد التمسك بتلاوة هذه المسبحة . فاذاً يا ايها المتعبدون لمريم . ها هوذا قد ظهر لكم كنز نعمٍ بديع . وينبوع احسانات غير منتقص . ها قد اتضحت لكم واسطةٌ جزيلة الفاعلية لارضا البتول . ولتاكيدكم بكمايتها . ولاستغنايكم بغفراناتٍ وافرة . فسعيدون هم اوليك

تاطع الجبال . واخيراً قد تثبت من
جديد موبداً من ايتوشنسيوس الحادي
عشر بمنشورة المبدو ـ فسرلنا ـ . . المعطي
في ١٥ ايار سنة الف وستماية وثمانية
وثمانين فان كان اذاً لا توجد حجة اخري.
تثبت قيمة هذه المسبحة ونفعها. فتثبيتها
من الاحبار العظما بالغفرانات المقدسة.
فهذا وحده هو كافي لذلك . وان كان
لا يوجد محرك اخر يسوق المومن ليجتهد
بتلاوة هذه المسبحة . فاكتسابه الغفرانات
المذكورة هو كافٍ ليعطفه نحو هذه
العبادة *
وقد توجد حجج اخر كثيرة ممكن
ايرادها . ولكن ما اوردناه هو كاف . لانه
ان كانت حجة واحدة من الحجج
المذكورة . قد صيرت في السنين الماضية

مختصاً بالقانون الثالث. او متمنطقاً
بحبلة القديس فرنسيس. او اخاً منسوباً
لجراحات القديس فرنسيس المقدسة.
فاذا تلي هذه المسبحة مضيفاً اليها مرة
ابانا والسلام لاجل الحبر الاعظم.
فوقتئذ عدا الغفرانات الموضحة سابقاً
يكتسبَ ايضاً غفراناً كاملاً ممنوحاً اولاً
من لاون العاشر. وبعد ذلك (وان
يكن بالمرسوم المعطي فى ٢٣ ايار سنة
الف وستماية وستة قد تبطل من
بولس الخامس في تبطيل الغفرانات
العمومي) قد تثبت من هذا الحبر
الاعظم نفسه بالمرسوم المعطي في ٨ حزيران
سنة الف وستماية وثمانية. وذلك لاجل
توسل الاب لودويكوس الوكيل العام
للرهبان الاصغرين الحافظين القاطنين

اوليك الذين معهم صليبٌ او صليوتٌ.
او مسبحةٌ. او ايقونةٌ مغفرة من الحبر
الاعظم. او ممن لهُ سلطان علي ذلك.
ان يتلون المسبحة. او يمارسون عملاً
تقوياً بالنوع الموضوع في هذا المجموع.
كما اتضح من فهرس الغفرانات المطبوع
في رومية. في مطبعة الكنيسة الرومانية
الرسولية. بامر سيدنا البابا غريغوريوس
السادس عشر. في سنة الف وثمانية
واحدي وثلاثين. والمجدد من كل
خيرٍ اعظم يُنتَخب علي السدة الرسولية *
ان هذا جميعه قد يمكن اكتسابه من
اي مومنٍ كان يتلو هذه المسبحة. واما
اذا كان هذا المومن المتمسك بهذه
المسبحة مختصاً بالرهبنة الفرنسيسكانية.
اي اما يكون راهباً ناذراً. او راهبة. او

ثاني عشر ان الحبر الاعظم نفسه يامر ايضاً . بان الغفرانات الممنوحة علي الصلبان والمسابح والورديات الخ . لا تجوز منتقلة من الاشخاص الذين قد توزعت عليهم المرة الاولي . وانه لا يمكن بيعها ولا اعارتها . او اعطايها للغير بنية ان المستعيرها يشترك بالغفرانات الممنوحة عليها . والّا فالمواد المذكورة قد تفقد الغفرانات نفسها . المعينة عليها . ثم يجب انها تُحمَل مع المومن او تكون موضوعة عنده في بيتهِ فى مكان لايق . حيث يتلو بها . او امامها الصلوات المختصة بهـــــــا *

ان جميع الغفرانات المشروحة انفاً المختصة بمسابح وصلبان القدس . قد يمكن ان يربحها ايضاً في ساعة الموت .

الاقدس . او خمس مرات ابانا والسلام ذكراً لخمس جراحات سيدنا يسوع المسيح فيكتسب غفران مئة يوم *

عاشراً من يصلي بعبادة لاجل المومنين المنازعين . او قلما يكون يتلو لاجلهم مرة ابانا والسلام : فينال غفران خمسين يوماً *

حادي عشر ان جميع الغفرانات الموضحة انفاً يريد قداسته . انهُ يستطيع كل احد ان يربحها لذاته . او ان يخصصها للانفس المطهرية . ثم ان قداسته يوضح ايضاً انهُ بمنحه هذه الغفرانات . لا يقصد بنوعٍ من الانواع اصلاً . ان يبطل شيئاً من الغفرانات الممنوحة قبلاً من سلفايه الاحبار العظما . لاجل بعض اعمالٍ تقوية سبق ذكرها . ان يريد ان تستمر في ملو قوتها *

بشر مريم الخ : الاعتيادية . عند سماعه قرع الناقوس صباحاً . او في نصف النهار . او مساءً . وان لم يعرفها فيتلو مرةً : ابانا الذي والسلام لكِ . او عند قرع ناقوس الساعة الاولي من الليل . يتلو مزمور من الاعماق لاجل المتوفيين . واذا لم يعرفه . فيتلو عوضه ابانا الذي والسلام لكِ فينال غفرانماية يوم *

ثامناً منَ يتامل بعبادةٍ نهار الجمعة في الام فادينا الالهي وموته . ويتلو في ثلث مرات : ابانا والسلام : فيربح غفران ماية يومٍ *

تاسعاً من يفحص ضميره . وينادم ندامة حقيقية علي خطاياه . ويقصد قصداً ثابتاً بالّا يرجع اليها . ويتلو ثلث امرار : ابانا والسلام : اكراماً للثالوث

خامساً مَن يفتقد المحبوسين . او المرضي الموجودين في البيمارستانات . مسعفاً اياهم بعملٍ ما تقوي . او يعلّم التعليم المسيحي فيً الكنيسة . او يعلمه في البيت لاولاده . واقرباه . وخدامه . ففي كل مرة يفعل ذلك . يربح غفرانٍ مايتى يوم .

سادساً ان من كان معتاداً ان يتلو قلما يكون مرةً في السبة المسبحة او الوردية . او فرض الطوباوية مريم البتول . او فرض الموتى . او صلوة الغروب . او قلما يكون جزءً من الصلوة السحرية مع التسابيح . او سبعة مزامير التوبة مع الطلبة والصلوات التي تتبعها ، ففى كل مرةٍ يمارس ذلك قد يربح غفران ماية يومٍ *

سابعاً مَن يتلو صلوة : ملاك الرب

اذا فعل ذلك في اي يوم احد او عيد كان من مدار السنة . فيربح كل مرة غفران خمس سنوات . وخمس اربعينيات . واذا مارس ذلك في اي يوم كان من باقي ايام السنة . فيكتسب غفران مئة يوم *

ثالثاً كل من في ساعة الموت يسلم نفسه بعبادة لله . نادماً ومعترفاً ومتناولاً . او لما لا يستطيع ذلك . فقلما يكون منسحقاً يستدعي اسم يسوع الاقدس بفمه . وحينما لا يقدر . فيستدعيه بقلبه . فينال غفراناً كاملاً *

رابعاً من يصلي صلوة ما استعدادية قبل ان يقدس . او قبل التناول . او قبل تلاوة الفرض الالهي . او المريمي . فيكتسب كل مرة غفرانا خمسين يوماً *

يوحنا المعمدان . واعياد الرسل القديسين . بطرس . وبولس . واندراوس . ويعقوب . ويوحنا . وتوما . وفيلبس . وبرثولماوس . ومتي . وسمعان . ويهوذا . ومتياس . وعيد القديس يوسف خطيب العذرا الطوباوية . وعيد جميع القديسين . ثم بعبادة يصلي لله لاجل استيصال الارتقات . ونمو الايمان الكاثوليكي . وايقاع الصلح والسلام فيما بين الملوك المسيحيين . ولباقي احتياجات الكنيسة . فيكتسب في كل يوم من الايام المزبورة غفراناً كاملاً *

ثانياً ان الذي يصنع الاشيا التقوية المار ذكرها نفسها . في الاعياد الاخر السيدية . ففي كل يوم منها ينال غفران سبع سنين . وسبع اربعينيات . وهكذا

العذرا الطوباوية . او الوردية . او ثلثها .
او الفرض الالهي . او الفرض المريمي .
او فرض الموتي . او سبعة مزامير
التوبة . او الدرجية . او اذا كان معتاداً
يعلّم التعليم المسيحي . او يفتقد
المحبوسين . او يزور المرضي . في اي
بيمارستان كان . او يسعف الفقرا . او
يسمع القداس . او يقدس ان كان هو
كاهناً . فاذا كان خادماً حقاً ومعترفاً ومتناولاً
القربان المقدس . في اي يوم اراده من
الايام الاتي ذكرها . اي في عيد ميلاد
الرب والغطاس . والقيامة . والصعود .
والعنصرة . وعيد الثالوث الاقدس .
وعيد الجسد . ثم في عيد الحبل بريم
العذرا . وميلادها . وبشارتها . وتقدمة ابنها
الي الهيكل . وانتقالها . وفي عيد القديس

مجموع

الغفرانات الممكن نيلها من اي مومن كان من المسيحيين. الذي معه صليب او مسبحة او وردية. التي تكون تكرست بلمس احدا اماكن الارض المقدسة. من ذخاير اورشليم. وذلك بمنح دايم من البابا اينوشنسيوس الحادي عشر. كما ينضح من منشورة المبدو ـ ابن الله الوحيد. ـ... المعطي في اليوم الثامن والعشرين من شهر كانون الثاني سنة ١٦٨٨ المثبت من اينوشنسيوس البابا الثالث عشر برسوم مجمع الغفرانات المقدس في ٥ حزيران سنة ١٧٢١ *

فاولاً كل منَ يتلو قلما يكون مرةً في السبة مسبحة الرب. او مسبحة

عشرة سنة وثلاثماية وخمسة ايام *
واما الذي يتلو هذه المسبحة
بمساديح اورشليم الكرسات من الرهبان
الفرنسيسكانيين . (لكي لا تُفقَد منها
الغفرانات لا يجوز ان تُعَار ولا ان تُعطَي
للغير) . (التى لهذه الغاية ثرتبت
سبعة بيوت) او يوجد معه ايضاً فقط
صليبٌ من الارض المقدسة . فبتلاوته
اياها مرةً في السبتة . يكتسب كل
الغفرانات الموضحة في المجموع الحاضر .
التي للافادة العمومية . توضع هنا كما
توجد في المناشير الحبروية *

الطوباوية . التي لاجلها قد كان معتاداً
ان يتلو كل يوم المسبحة المكرّر ذكرها *
اخيراً ان هذه المسبحة هي مفيدة
كثيراً ان يتلوها . لانه يربح غفرانات
كثيرة غنية بها . ففي تلاوة كل مرة
السلام الملكي قد يُكتسب غفران ستين
يوماً . اي ثلاثين يوماً ممنوحة من البابا
يوحنا الثاني والعشرين . وثلاثين من
البابا اوربانوس الرابع . (كما يوضح العلم
فراديوس في مكتبته في المجلد ٥ تحت
اسم غفران في الجزء ٦ في العدد ١٠)
بنوع ان هذه المسبحة المختصة بالعذرا .
اذ انها مركبة من اثنين وسبعين مرة
السلام الملكي . فمن ثمّ كل مرة تتلي
هذه المسبحة . يُكتسب غفران اربعة الاف
وثلاثماية وعشرين يوماً . التي تجمع احدي

ومشتعلاً من عذوبة عبادة غير موصوفة
بنوع عجيب *
فاذاً حينما تُتلي هذه السبحة الجزيلة
الفاعلية . وذلك لاجل الصلوات السامية
المولفة منها . ولاجل التذكر التقوي الذي
بها تذكر افراح العذرا الخصوصية . فالبتول
الكلية القداسة تحامي عن عبيدها .
وتشركهم بنعم خصوصية . كما يشهد
القديس برنردينوس السياني السيروفيمي .
ذاك الذي اذ تمسك هو ايضاً بهذه
العبادة . بانعطاف تقوي شديد . فقد
كان معتاداً ان يقول . (كما يبان من
سيرة حياته ومن العلم المذكور سابقاً) .
ان جميع النعم والخيرات التي نالها .
او لقد كان ينالها . فجميعها قد كان
اكتسبها ولقد كان نالها . لتذكره افراح البتول

امام احدي ايقونات مريم العذرا . فقد
كان معتاداً ان يسلم عليها مذكرها
بافراحها . ففي ذات يوم ان كان يمارس
هذه العبادة . سمع صوتاً من الهيكل
الذي كانت موضوعة فوقه الايقونة
المذكورة قايلاً لهُ . ,, انك قد بشرتني
,, بالفرح . فليباذك الفرح انت ايضاً ,, *
ثم ايضاً يكتب المورخ پليارتوس العالم
والتقي (في كتابه المسمي ستلاريو المختص
بمسبحة مريم في الكتاب ٢ في الجز ٢
في الفصل ٣) عن راهب ذي سيرة
مقدسة من رهبنة الفرنسيسكانية نفسها.
اكد له انه قد كان معتاداً كل يوم ان
يتلو عدداً معيناً من السلام الملكي .
متذكراً افراح العذرا . ففي كل مرة كان
يصنع ذلك . قد كان يشعر بنفسه ملتهباً

وفي هذا الصدد يخبر القديس انسلموس. (في كتاب العجايب في الراس ٢٢) عن احد الشمامسة المتعبد لربه. فهذا قد كان معتاداً ان يتذكر افراحها. فاذ بلغ وقت موته ابتدي يرتجف ويقلق كثيراً. فظهرت له البتول حالاً قايلةً لهُ. ,, لماذا ترتجف وتضطرب ,, كثيراً يابني. انت الذي بشرتني ,, بالافراح مرات كثيرة. فلا تخف لا ,, تخف لانه لا يصيبك ضرر. بل ,, تشترك بسروري. الذي تذكرته كثيراً. ,, فاذ سمع هذه الكلمات. فحينيذٍ وهو ممتلياً فرحاً. اسلم روحه بسلام *

وخبر ايضاً القديس بطرس داميانوس. (في الكتاب ٣ في الراس العاشر) عن احدي الرهبان الذي عند مروره. من

يضع القديس بولس الرسول ذاك السرور والفرح الذي نشعر به بفرح القريب. كقوله في رسالته الي اهل رومية . افرحوا مع الفرحين . (رومية ص ١٢) بنوع انه بتلاوتنا مسبحة العذرا . التي هي تذكاراً لسبعة افراحها الخصوصية . فنسر فرحين معها . وبذلك نوضح لها انعطافنا الاخص وحبنا القلبي الاكيد . ثم ان مريم من كونها تحب من يحبها كقولها في سفر الامثال . انا احب الذين يحبوني . (ص ٨) فتري كم من نعم واحسانات توزعها علينا . فيقول احد المعلمين الاتقيا . ان المتعبدين لمريم يكتسبون ويمكنهم ان يكتسبوا خيرات جزيلة في الغاية ونعماً خصوصية . لاجل تذكرهم افراح هذه البتول المجيدة *

ثانياً ان هذه المسبحة هي عبـــادة جزيلة الفاعلية لاستمداد حماية العـذرا المقتدرة . لانها مركبة من اسمي المدايح والصلوات الموجودة في الكنيسة . فهـي مركبة من الصلوة الربية والسلام المليكي . ليت شعري ترى من ذا لا يعرف . كم هي ذات فاعلية سامية في الغاية . الصلوة التي علمتها الحكمة الغير المتناهيـــة نفسها . اي الاله المتجسد عينه . ثـم ترى كم ان السلام المليكي هو ذو مدبج فريد وقيمة جزيلة . الذي حسب قول القديس برنردوس . قد الّف في مخدع الثالوث الاقدس . وكتب باصبع الله *

ثم اننا ايضاً بهذه المسبحة نتذكـــر افراح مريم العذرا . لانه من جملة علامات الحب القلبي الحقيقي الصادق . قد

فاراد ان يجرب في ان يجتذبها الى
لذاته بصنعة شيطانية . اما الشيطان
خزاه الله فاجابه . بانه لا توجد له قوة
ما ضد هذه الفتاة . من حيث انها كانت
متعبدة لام الله . وكانت تتلو كل يوم
اكراماً لها المسبحة الفرنسيسكانية *
ثم توجد عجايب اخر كثيرة وانعامات
متعددة يمكن ذكرها . قد حصلت بواسطة
هذه المسبحة . موردة من الورخ
فاددينكو في تخاييره ومن الكرم
برنردينوس البوسطي في خطاباته
المريمية . ومن معلمين اخرين . التي
الان نعدل عن ايرادها . من حيث
ان العجايب والانعامات المذكورة . هي
كافية لتثبيت عظمة سرور العذرا بهذه
العبادة التي هي الفنها وعلمتها *

الكثير الاجتهاد في انتشار هذه العبادة قد
اخبر في عظاته عن هذين الحادثين *
اولهما هو انه ان كان ذاهباً احد الرهبان
يدعي انطونيوس روسّى من فورلي مع رفيقه
من فيرونه الي مدينة فيچنسه. فتراكم عليهما
مطر غزير ولما لم يمكنهما الوقاية. فبايان حتى
توسّلا الى العذرا. في ان تعينهما في
ضرورتهما هذه. ثم وضعا علي راسيهما
مسبحتهما التي كانا يتلوانها كل يوم. فهما
حالاً استجيب لهما. ولم تعد تتحدر
عليهما ولا قطرة ماء في سفرهما كله. فوصلا
الى المدينة باثواب ناشفة باعجوبة البتول.
لاجل عبادتهما هذه. ولذلك السبب
تعجب كل من نظرهما *
ثانيهما هو ان شاباً شريفاً من مدينة
پيروجيا. قد عشق فتاة ما عشقاً مهلكاً.

واخبر ايضاً المورخ المقدم ذكره عن امبرة شريفة بانها علّمت لابنين لها تلاوة هذه السبحة. محرضتهما على ان يقدما للبتول الكلية القداسة في كل صباح جزية المديح هذه! فاحدها ان كان مجتازاً في احد الانهر قد سقط فيه. ففيما ان والدته المتوجعة جملة مع اخرين. كانت تفتش علي جسمه الذي كان. خال انه غرق مختنقاً. فها قد وجد فوق المياه سليماً وناجياً وقايلاً. انه قد نجا بواسطة احسان تلك البتول. التي في كل صباح كان يتلو السبحة اكراماً لها حسب تعليم والدته *

واخبر ايضاً هذا المورخ عن شاب دنس السيرة. بانه بواسطة هذه السبحة قد اصطلح. واضحى يمارس اعمالاً صالحة *

وهكذا ايضاً الطوباوي برنردينوس دافلتره

المومنون الذين بعبادة كانوا يتلون هذه
المسبحة. كما يخبر ايضاً الاب المكرم
برنردينوس البوسطي الراهب الفرنسيسكاني
في خطاباته عن العذرا. ومن جملة هذه
العجايب يوضح في الخطاب الاول
العجايب الاثني ذكرها. وهي انه قد كان
رجل ذا سيرة شريرة في الغاية. ولم يكن له
امرٌ صالحٌ سوى تلاوة مسبحة العذرا هذه.
فيوماً ما اذ غُلب من تجربة قطع الرجا.
فابتدى يستدعي الابالسة لكي ياتوا اليه.
فظهروا له بغضب شديد قايلين. ماذا
تريد ؟ ماذا تريد ؟. فهو اجابهم خذوني
معكم. لاني لا عدت اريد اعيش بعد. اما
الابالسة فاجابوه قايلين. نحن لا نستطيع
علي ذلك من اجل المسبحة التي تلوتها
في هذا اليوم *

الرقاد مضنياً من التعب. وعندما كان قريباً من الرقاد. فخطر في ذهنه ان المسبحة المذكورة لم يكن تلاها بعد. فمن ثمّ نهض حالاً وذهب الي الكنيسة. واذ ابتدي بتلاوتها. غلب عليه النعاس فنام هناك علي الارض. فالبتول الكلية الحنو. لاشفاقها علي تعب عبدها قد ظهرت له في الحلم. واذ عزته قالت لهُ. ارقد واستريح يا ابني العزيز. ان „ تعبك الذى احتملته لاجل الطاعة. قد „ عوض عن عبادتك بتلاوتك المسبحة „ وجَعَلَت ان ملاكين ينقلانه الى سريره ليستريح. فعند قرع الناقوس لصلاة الصبح المعتادة. انتبه ذاك الراهب. ولما وجد ذاته في فراشه. فعرف حقيقة الرويا التي حازها في الحلم *

انها لكثيرة ومذهلة العجايب التي حازها

ان تغفر له نقصه. فالريس لكي يتاكد طاعته. قد ارسل خلفه اخرين. وقد شوهـــد ان ملاكين اذ نسجا اكليلاً جميلاً من صلاتـه. فوضعاه علي هامة العذرا. فبلغ هذا الخبر للطوباوي جبرايل الريس المذكور. فسر بذلك كثيراً ولكن ليتاكد حقيقة الامر اكثر تاكيداً ذهب هو بشخصه واذ اختبر حقيقة ما اخبروه به الاخرين. فبحرارة جزيلة ابتدا يوصّي الجميع. محرضاً اياهم علي تلاوة هذه المسبحة *

انها لفريدة جداً هي النعمة التي حازها الراهب بطرس دا پيننا رفيق الطوباوي توما فيورنتينوس الجزيل العبادة نحو العـــذرا الطوباوية. الذي كان يتلو كل يوم المسبحة المكرر ذكرها اكراماً لها. ففي ذات يوم نسي تلاوتها لاجل وقوفه على عمارة دير القديسة مريم ديلبوجيوده اورصونا. فذهب مساءً الي

حيناً بعد حين كانا ياخذان من فم الراهب وردات كلية الجمال. ومما بين كل عشرة منها كانا يضعان حجراً كريماً جداً. وبهذا النظام نسجا اكليلاً فاخراً ووضعاه علي راس العذرا المصودة هناك *

وهذا عينه حدث في ماركاده انكونا مع شخص مبتدي يسمي بطرس دة الباذوس. فهذا امره ريسه الطوباوي جبرايل فرزّيتي بان يتلو كل يوم مسبحة العذرا قبل الغدا. فيوماً ما لم يستطيع يتلوها لانه كان منشغلاً ومتبدداً في اشغال الدير. فمن ثم ان جلس علي المايدة ففيما كان ياكل ساله الريس هل انه تلي المسبحة. فهو صدقاً اجاب كلا فقال له الريس. اذهب حالاً الي الكنيسة وعوض عن اهمالك. فطاع المبتدي تاركاً الماكل وذهب الي الكنيسة ليتلو المسبحة. طالباً من العذرا

الفرنسيسكانيون منذ الابتدا. نحو هذه العبادة
بهذا المقدار. بنوع انه من ذلك الوقت وما
بعده. لم يزالوا باعظم اجتهاد وحرارة يقدمون
للعذرا جزية تبجيل هكذا مقبولة. وبان
يتلوها كل يوم بثمرة. بالحقيقة عظيمة جداً
كما يبان من العجايب الاتي ذكرها *

ان راهباً ما عزم علي نفسه ان يتلو كل
يوم المسبحة المذكورة قبل الغدا. ولكن في
ذات يوم نسي تلاوتها فان جلس علي المايدة.
خطر في ذهنه بانه لم يكن تم تلاوة المسبحة
المعتادة. فمن ثم استاذن من الريس وذهب
الي الكنيسة امام هيكل العذرا وهناك تلاها
بعبادة. فلما تاخر عن رجوعه الي بيت
المايدة. ارسل الريس واحداً يفتش عليه
فوجده ساجداً امام هيكل العذرا الطوباوية.
وشوهد ايضاً معه ملاكان منيران. اللذان

وباكثر من ذلك قد زيدت من هولاء الرهبان
الغيورين الي عدد اثنين وسبعين مـــرة
السلام لك ذكراً للاثنين وسبعين سنة التي
عاشتها العذرا الكلية القداسة حيســـب راي
الابا القديسين الاكثر احتمالاً. ومع تمادي
الزمان قد تثبتت من الحبر الاعظم لاون
العاشر في منشوره المبدو ـ فسر لنا ـ... المعطي
في ٢١ ايلول سنة الف وخمسماية وسبعة
عشر. فبعد ما امتدت هذه العبادة بسنين
قليلة. قد انهي الشاب المذكور زمان غربتـه
على الارض. وشوهدت نفسه طايـرةً الي
الفردوس السماوي. محاطةً بالزنبق والورد.
ومقتبلة بين ذراعي العذرا المجيـــدة *
فمن براهين هكذا واضحة نظراً الي سرور
مريم الكلية القداسة بهذه المسبحة المعلنة
منها. فقد انعطفت كثيـراً الرهبـــان

البتول في الفضا علانية للمناضلة
عنهما . وبصوتٍ شديد زجرت اللصوص .
لكي لا يضروا عبديها . وبكتتهم علي
الاهانة التي صنعوها معهما . فارتعشت
اللصوص من هذه الرويا . وللوقت
حلوا ذينك الراهبين وانطرحوا علي الارض
طالبين الغفران منهما عن الاهانة الصادرة
منهم ضدها . ثم رافقوها تاركين سيرتهم
الشريرة . وبعد ذلك ترهبوا هم ايضاً في
رهبنة القديس فرنسيس . مذيعين للجميع
العجب المذهل الذي حدث لهم *
فاشتهر في كل مكان خبر هذه الاعجوبة .
وهكذا ايضاً امتدت هذه العبادة بتلاوة
المسبحة المار ذكرها . وبزمنٍ قليل قد
اعتنقت ليس من الرهبنة السيرافيمية
فقط . بل من علمانيين كثيرين ايضاً .

ذلك بالعملية مما سياتي. من حيث ان
المبتدي المذكور. بعد نذره اذ ارسل من قبل
الطاعة مع رفيقه الي ديرٍ اخر. ففي ابتدا
سفرها شرع اثنانهما يتليان المسبحة
المذكورة. وفي مرورها في احدى الاحراش.
وثبت عليهما لصوصٌ كانوا ناطنين هناك.
وبتهديدات شرعوا يسالوهما. ايـن تركا
تلك الفتاةً الجميلة التي شاهدوها مرافقةً
اياها عند دخولهما الـي الحـرش.
(وهذه كانت البتول الكلية الطوبي التي
رافقت عبديها لاجل تلاوتهما المسبحة
من دون ان يشاهداها). فعن ذلك اجابهم
الراهبان التقيان. بانهما لايعرفان هذه
الامراة اصلًا. فاللصوص لاجل الانكار
المبدو منهما. اخذوها وربطوها بالاشجار
لكي يعذبوها بقساوةٍ. فظهرت حينيـذٍ

مع ترتيب الاسرار الموضحة له من العذرا.
فابوه الروحي معلم المبتديين اذ لم يشاهد
المبتدي مدة مستطيلة. فذهب هو سراً الي
قلايته. واذ نفرس من ثقب الباب. فشاهد
باندهال عظيم. ملاكاً منيراً حاملاً بيديه
خيطاً ذهبياً. وكان يضم فيه وردات شريفات
في الغاية. واضعاً بين كل عشرة منها زنبقاً
ذهبياً. وبذلك صيّر اكليلاً جميلاً ووضعه علي
راس المبتدي الراكع. ثم غابت الرويا. فبعد
ذلك لما دخل الاب الروحي المذكور الي قلاية
المبتدي. فساله عما كان يصنعه في كل هذا
الزمان. فاجابه بانه كان يتلو المسبحة التي
تعلمها من البتول مريم. وقص عليه الرويا
التي حازها من السيدة. فاذ سمع ذلك
معلمه. حرضه على ان يثبت في عبادة كذا
عظيمة مقبولة جداً عند البتول. كما بيان

„ ابني في الهيكل بعد ما بكيت بتوجع علي
„ فقده سادسًا سلّم عليّ ايضًا لاجل
„ التعزية الغير المحدودة التي سببت لى
„ من مشاهدتي ابني المحبوب قايمًا من بين
„ الاموات بمجد عظيم. سابعًا واخيرًا سلم
„ علي بهذا الترتيب عينه لاجل السرور الغير
„ الموصوف الذى شملنى حينما انتقلت
„ الي السما من المليكة بمجد وحبور عظيم. فاذا
„ ما صنعت كل يوم هذا الاكليل اكرامًا لي.
„ فبدلاً من ذلك الاكليل الزهرى. سيكون
„ لديّ هذا الاكليل فايق القبول وذا اكرام
„ عظيم. وانت ستكتسب منه استحقاقًا جزيلاً
„ يفيدك للحيوة الابدية „. قالت هذا
وغابت عنه البتول المجيدة تاركةً المتبدي
العابد متعزيًا بكليته. وهو حالاً في قلايته
تمسك بهذه العبادة الجديدة بتلاوته المسبحة

„ ابانا وعشرة امرار السلام الملكي تذكاراً
„ لذاك الفرح الذي شملني حينما بشرني
„ رئيس الملئكة بالحبل بالكلمة الازلي .
„ وبان اصير اماً ليسوع المسيح ثانياً كرر ايضاً
„ ابانا وعشرة امرار السلام ذكراً لذاك الفرح
„ الذي حزته بذهابي الي جبال اليهودية
„ لزيارة نسيبتي اليصابات التي عرفتني اماً
„ لله . ثالثاً سلّم عليّ بهذا النوع نفسه لاجل
„ الفرح الغير المدرك الذى شملني حينما
„ ولدت ابني يسوع بدون وجعٍ وبغير
„ تدنيس بتوليتي البرية من كل عيب
„ رابعاً ان تتلو الصلوة عينها سلّم عليّ لاجل
„ الفرح الذي حظيت به لما انت الملوك
„ المجوس لتسجد لابنى يسوع الطفل
„ خامساً بهذا الامر نفسه تهديني السلام
„ لاجل السرور الذى شملني عند ما وجدت

بالمبتدئين. فيالله من عجب مذهل. ها هوذا
قد ظهرت له البتول بثوبٍ سيدة موقرة
وبوجه عطوف منير. وبالفاظ عذبةٍ نبهته
منتشلةً اياه من غلطه بقولها له. „الى اين
„تريدان تذهب يا ابني؟ ان خروجك من
„الرهبنة هو خداع شيطاني فلا تطاوعه. بل
„استمر هاهنا ولا تحزن لتركك عبادتك المعتاد
„عليها. بتكليلك اياي بالزهور من حيث انني
„انا هي تلك التي تكللني كنت بذاك الاكليل.
„فلذلك بدلاً منه اعلمك اكليلاً اخر ليس
„زهريًا يذبل حالاً ولا يمكن ان يوجد دائماً.
„بل اكليلاً مركباً من تحيات ملايكية الذي
„يكون لديَّ في غاية القبول. ويكون لك
„ذا استحقاقٍ عظيم جدًا. فابتدي اذاً من
„اليوم الحاضر وما بعده بان تتلو كل يوم
„هذه المسبحة بهذا الترتيب. فاولاً اتلو مرة

الثوب السيرافيمي . ووُضع في التجربة في
مكان المبتدين القانوني . فما مضي زمان
مستطيلٌ الا وابليس عدو العبادات وبالاكثر
العبادة المختصة بالعذرا . فلحسده تلك
النفس النقية نهض علي الشاب بتجربة قوية
في ان يرجع الي العالم . اذ انه في الرهبنة
لا يستطيع ان يداوم علي عبادته بصنيعه
الاكليل المعتاد عليه . ومن ثم كان يهجس له
انه يضيع الزمان . ومعاً استحقاق تلك العبادة
الوسيم . فاذ انخدع الشاب السادج من
الوسوسة الشيطانية . فعزم علي الخروج من
الرهبنة والرجوع الي بيته . ولكن البتول الكلية
القداسة المحامية علي الدوام عن عبيدها . لم
تدع منخدعاً هذا المبتدي المجرب . من حيث
انه حينما كان هذا الشاب عازماً علي الخروج
من الرهبنة فعند فتحه باب المكان المختص

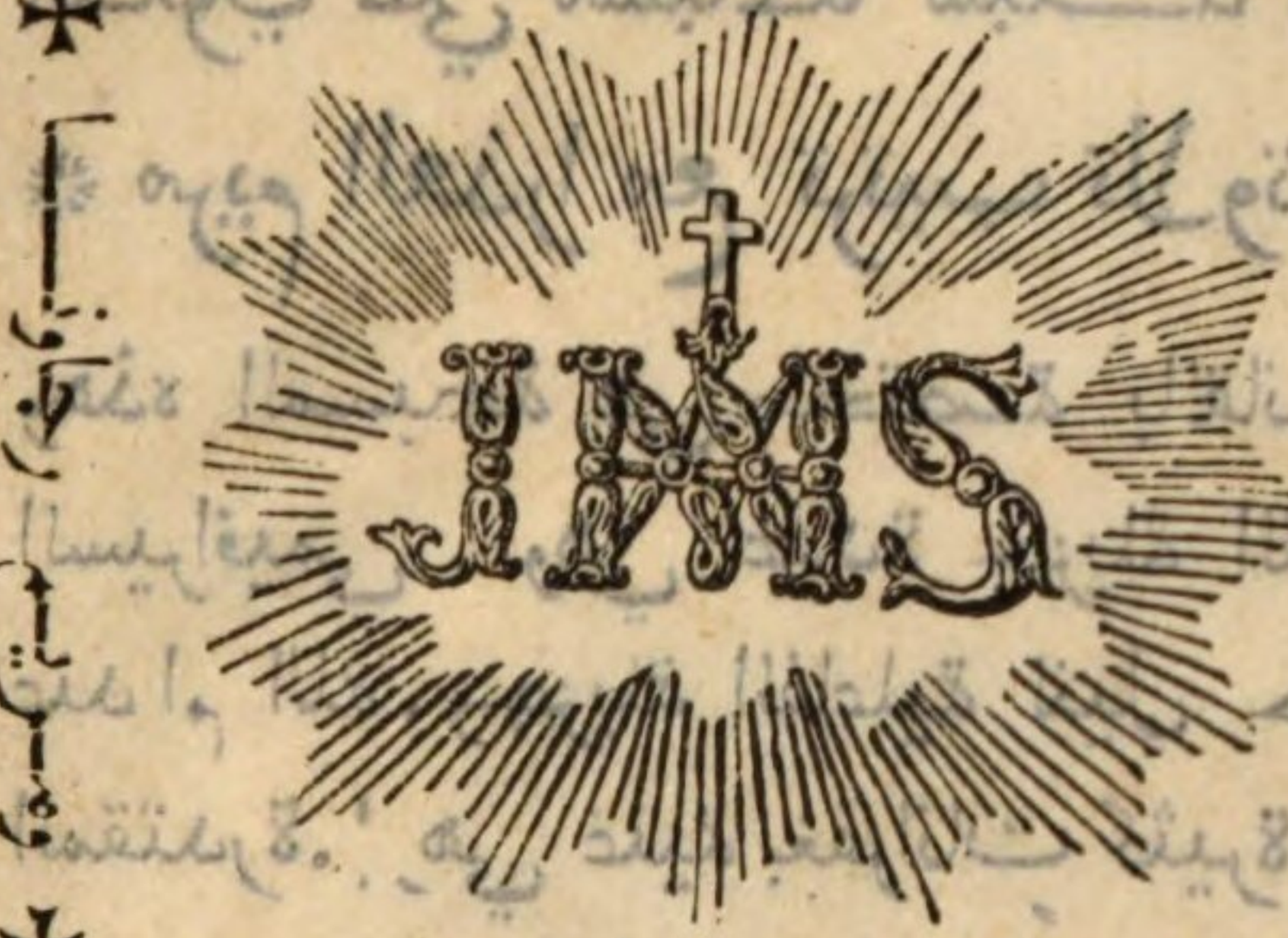
الثامن. قد حدث على المنوال الاتي ايراده وهو. انهُ في سنة الف واربعماية واثنين وعشرين. قد دخل شابٌ ما في رهبنة الاصغرين. فهذا الشاب لجزيل عبادته نحو العذرا المجيدة. قد كان منذ حداثته في كل يوم يجمع تلك الزهور. التي كان يمكنه ان يجدها ليصنع منها اكليلاً يكلل به ايقونة العذرا التي كان حاويها في بيته. وقد كان مواظبًا على هذه العبادة كل يوم في مدة مكثه في العالم. فالام النعمة مريم لسرورها بهذا الاكرام المتداوم الذي كان يقدمه لها هذا الشاب السادج عبادةً. فقد انارته بالهامات باطنة ليدخل في الرهبنة السيرافيمية لكي تغنيه بالفضايل الرهبانية الاكثر استحقاقًا. فمن ثمّ الشاب المذكور بكماية العذرا دخل في الرهبنة ولبس

وسبعين سنة. حسب راي معلمين معتبرين. فهذه المسبحة تقدم كعبادة مقبولة في الغاية عند ام الله. وجزيلة الفاعلية لنوال حمايتها المقتدرة. وهي غنية بغفرانات كثيرة. وها نحن نوضح ذلك ببراهين عديدة. لنعطف كل مومن حتي الاقل في العبادة. ليعتنق هذه المسبحة ويواظب عليها بكل تقوي. فاولاً لكي نوضح ان هذه العبادة هي جزيلة القبول عند مريم البتول. فيكفينا ان نعرف ان هذه المسبحة هي عبادة معلنة من البتول الكلية القداسة نفسها. ومنها مثبتة بعجايب كثيرة مذهلة. فالاعلان الذي يذكره الاب المكرم الشهير لوقا فادينكو. الراهب الفرنسيسكاني في اخباره في المجلد العاشر من تاريخ سنة الف واربعماية واثنين وعشرين في الجز الثاني والستون في العدد

واناسٌ غيرهم يتلون لاكرامها ورديات وصلوات تقوية. وبالاجمال كلٍ منهم باكثر او اقل يتمسك بتلك الرياضة التقوية وبتلك المواظبة التي باكثر او باقل ترشده اليها عبادته. كانها افضل قبولاً عند البتول الطوباوية واكثر افادةً ونفعاً لهُ فلا تزُل عبادةٌ ما من هذه العبادات. اذانه امرٌ معلومٌ هو. كم ان مريم تظهر ذاتها محسنة ورحيمة نحو الذين يمارسونها. ولهذا فلكي نقدم للمومنين واسطة بها يضطرمون باكثر حب نحو هذه الام المحبوبة ومعاً يحرضونها علي اعانتهم. فنذكرهم بمسبحة العذرا المباركة المركبة من سبعة امرار. ابانا الخ. واثنين وسبعين مرة السلام الخ. ذكراً للافراح السبعة الخصوصية التى شملت البتول في زمن حياتها التي عاشتها علي الارض اثنين

في اصل المسبحة الفرنسيسكانية وفوايدهـــا تذكاراً للافراح السبعة التي حازتها الطوباوية مريم العذرا في ✿ زمن حياتها ✿

انها لكثيرة جدًّا في عصرنا هذا العبادات التقوية التي يمارسها المومنون لمديح العذرا الطوباوية واكرامها. وذلك لكي يظهـــروا معروفهم نحوها ولكي يحرضوها على حفظهم والمحاماة عنهم. فبعضٌ منهم يصومـــون السبت اكراماً لها. وبعضٌ يزورونها في كنايسها. وقومٌ يعطون صدقات حباً بها. وقـــومٌ يكرمونها في ايقوناتها العجايبية. واناسٌ يحملون منوطةً في اعناقهم اثوابها المباركة.



تنبيه

ان سيدتنا مريم العذرا. تمنح لمن يتلو هذه المسبحة قوة لقهر اعدايه. حتي اذا ما نال الظفر. يمكنه ان يفوز بذاك الاكليل الذي عنه قال الرسول. وحُفظ لي مذ الان اكليل العدل.

(تيموتاوس ثانية ص ٤ عـ ٨)

كتيب

يحتوي علي مسبحة سبعة افراح

✲ مريم العذرا مع ترتيب تلاوتها ✲

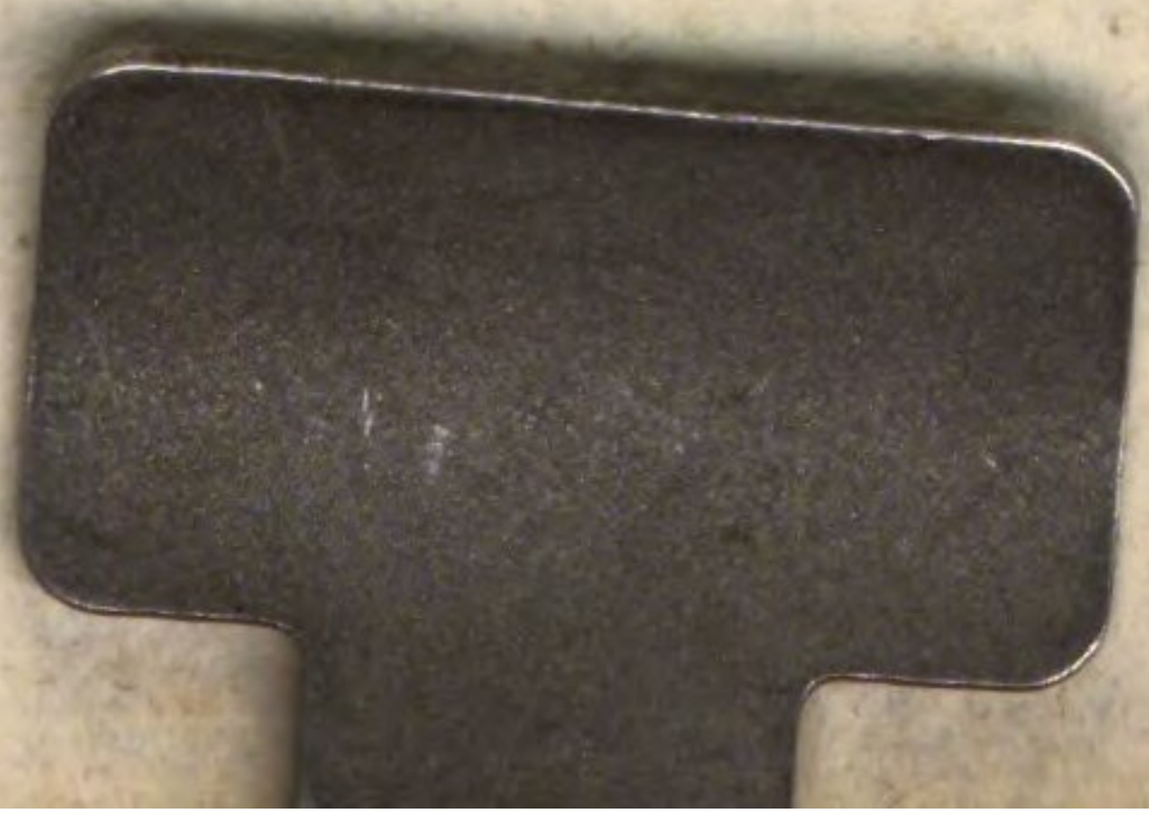
وهذه المسبحة هي مختصة بالقانون السيرافيمي . وهي عبادة جزيلة القبول عند ام الله . وجزيلة الفاعلية لنيل حمايتها المقتدرة . وهي غنية بغفرانات كثيرة لجميع ✲ المومنين ✲

وقد استخرج هذا الكتيب . من اللغة الايطاليانية . الي اللغة العربية . الشماس فتح الله بليط . طالباً من تاليه الدعا . وذلك في مدينة حلب المحمية . سنة مسيحية ٧١٨٤ عن اصله المطبوع ايطاليانياً في مدينة البندقية ✲ سنة ١٨٣٩ باذن الديوان البطريركي ✲

اورشليم طُبع في دير الرهبان الفرنسيسكانيين سنة ١٨٥١

1851

= Ges rh. p. 1612



BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Kitâbun ja□tawî a□lâ misbahati etc /:Rosenkranz der sieben Freuden Mariae der Jungfrau:/ <...>

Jerusalem 1851

A.or. 1256 m
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10249562-9